

# 《成佛之路》

## 第八集《金刚经》六译同宣

### 妙印如解 —— 第十二讲

——妙印法师亲躬整理（2018年冬季—2020年于武夷山）

今天，我们是第十二次讲解《般若波罗蜜多经》，我们接着要讲的是：

恒沙众生心流注，各个不同佛能入；

一心三际不可得，如来平等信心住。

请听经文，玄奘版：【佛告善现：“于汝意云何？乃至殑伽河中，所有诸沙，如来说是‘沙’不？”善现答言：“如是，世尊。如是，善逝。如来说是‘沙’。”佛言：“善现，于汝意云何？乃至殑伽河中所有沙数，假使有如是等‘殑伽河’，乃至是诸殑伽河中，所有沙数，假使有如是等世界，是诸世界，宁为多不？”善现答言：“如是，世尊。如是，善逝。是诸世界，其数甚多。”】

这段话是说，假如有一恒河沙数的‘恒河’，其中‘所有的沙’，一粒沙算一个世界，那么，所有沙数世界，多不多？太多太多了……

【佛言：“善现，乃至尔所诸世界中，所有‘有情’，彼诸有情，各有种种，其心‘流注’，我悉能知。何以故？善现，心流注、心流注者，如来说非流注，是故如来说名‘心流注、心流注’。所以者何？善现，过去，心不可得；未来，心不可得；现在，心不可得。”】

等恒河沙数的恒河中，所有沙数的‘三千大千’世界，里面生存的所有‘有情众生’，他们的一切‘起心动念’，或‘妄想’，或‘分别、执着’，或‘善念、恶念、无记念’，或‘有想、无想’，世尊全部能‘知’，这就

是佛陀的‘他心通’智。心流注，就是‘妄想流’，这个‘流’是河流的‘流’；注，注水的‘注’。这个‘心流注’，它比作我们的‘妄想，分别、执着’延续不断的‘形态’，如‘小河流注’。我们的‘思虑’，就像‘瀑布’，似乎‘永无止息’地、不间断地、前赴后继地、不停地在那里‘流动’。我们的‘妄想、分别、执着’，我们‘大脑意根’的这些‘起心动念’，就像‘瀑流’那样，不疲不厌地在‘流动、涌动、波动’，而且‘看不清’它的‘源头’。

众生的这种‘思虑和妄想’状态，或‘形态’，世尊给它起了个名，叫‘心流注’，虽说叫‘心流注’，实际上并没有‘心流注’这个‘名字’，是我们暂时给它起的一个‘名字’，是对众生‘妄想、分别、执着’的状态，在‘语言’上的描述，仅此而已，它并不是‘真实的存在’。

玄奘大师把‘起心动念’翻译成了‘心流注’；罗什版翻译成了‘诸心’，众生‘若干种心’；留支版，翻译成了‘若干种心住’，‘诸心住’，诸心所住；真谛版，翻译成了‘心相续住’叫‘续住’，连续不断的一种‘住’，续住、续住，这是真谛翻译。

笈多版，跟玄奘版一样，叫‘心流注’。义净法师翻译成‘心流转’，种种‘性行’，‘起心’流转，然后又叫‘心陀罗’，又说是叫‘无持’，由‘无持’故，‘心’逐而流转。

六位法师，只有玄奘和笈多法师，使用了相同的术语、文字，不管它叫什么，无非就是对‘起心动念，或妄想，或分别、执着’的一种阐述。

一切有情众生所有的‘心态’变化，一切诸佛悉能‘了之’。整个宇宙，所有众生的‘心态’，诸佛世尊统统‘明了’，一切悉知，什么都知道。

所以，我们现在的‘起心动念’，或‘妄想’等，是善心？是恶意？还是无记心或无记念？不管你起的是什么心念，诸佛如来，统统知道。所以一切众生的‘起心动念’都可以在诸佛如来的加持下，从理论上讲，一切众生的‘起心动念’都能够受到诸佛如来的‘加持和控制，或者护念’，用《金刚经》上的说法，就是‘如来善护念’。

当然，我们修行人，如果祈求诸佛如来‘加持护念’，你只要念：“南无佛陀！南无佛陀！南无佛陀！”诸佛如来，统统都会‘关注到你’，这一点非常重要。

当我们‘烦恼’起‘现行’，不能‘自控’的时候，要念三声：“南无佛陀！南无佛陀！南无佛陀！”

当你感到‘孤独’的时候，你可以念：“南无佛陀，我是罗睺罗。”‘罗睺罗’是世尊的儿子。什么叫佛啊？‘佛者，视一切众生如罗睺罗’。诸佛如来，把一切众生，把一切‘有情’，当作自己的‘亲生儿子’，去‘体恤、护念、和保佑’。这是事实真相。

我们‘学佛’，我们视自己的‘家亲眷属’是什么？是‘冤亲债主’，一心只想‘脱离’，甚至‘排斥、弃舍’。诸佛如来，把一切众生当做‘罗睺罗’，我们‘视‘罗睺罗’是一切众生’，我们这叫‘背亲向疏’，自己的‘家亲眷属’，自己的‘六亲眷属’、亲朋好友，不去‘度化’，不去‘关心、关爱’，而是从内心选择了‘捨离、逃逝’，还以为‘这就是学佛’。这个‘理念’，我们一定要逐渐地纠正。冤亲平等，冤家、亲家，都视为‘罗睺罗’，‘平等’地对待，随‘缘’度化，应‘机’说法，这种‘心态’才是正确的。

下面：【“所以者何？善现。（这里刚才念了）过去，心不可得；未来，心不可得；现在，心不可得。”】这个‘心’有两种：一种是‘妄想心’，一种是‘真心’。妄想心，有过去的妄想心，有现在的妄想心，还有未来的妄想心。过去的妄想心，现在的妄想心，乃至未来的妄想心，这三种妄想心‘了不可得、空无所有’。

你能把昨天你‘想’过的，你那种‘思念状态’拿给我看吗？能‘展现’出来看看吗？谁也做不到。所以，作为‘妄想心’，从时间的角度讲，分为‘三种心’：过去的妄想心，现在的妄想心，未来的妄想心。而这‘三种妄想心’，都是‘生灭’心，随‘起’随‘灭’，了不可得，故有‘三心不可得’。

但是，妄想心，皆是依‘真心’而起，而‘真心’只有一个，真心永远住在‘当下’，真心就是‘如来’——‘如来常恒，无有变易，一切众生，悉有佛性。’一切众生“悉住于‘当下’的佛性中”，无一众生能够脱离‘当下的这一念佛性’，这是‘真相’。

那么，真心，还有过去的真心、现在的真心吗？还有未来的真心吗？真心只有一个，真心它也有三个时间段：过去、现在和未来。「增补语：时间段，是因‘妄想心’的产生而‘有’，因有妄想，才有了‘过去、现在和未来’。而‘真心’就一个时段，就是‘一时’，或‘当下’。」真心，在过去的时候，这个‘真心’，真有啊，然而，是‘了不可得’的，尽管我们的‘六根’不能探知，但是它是‘真实的存在’；现在的真心，依旧了不可得，但是，就在现在的‘当下’，我们能够体悟啊，我们能悟到它，悟到这个‘真心’才能成佛；而真心在未来呢？真心在未来，就跟现在一

样，现在怎么样，未来还怎么样；现在怎么样，过去也是怎么样，真心‘永恒不变’，它不随着时空的变化而变化，真心‘不生不灭’。所以，说到真心，是一心‘三时」。「增补语：三时，是顺‘妄心’而说。真心，不住‘过去’，不住‘未来’，不住‘现在’，但住‘当下’！当下，时间有多长？或多长时间，算作‘当下’？‘当下’，它的时间长达：零！0秒前，是过去；0秒后，是未来；0秒时，是‘现在’，现在若是0，现在无所有。故知，三时皆空，三世皆无，当下即空，宇宙本无。唯有‘一真’，一时‘当下’，恒常不变，不生不灭。」

而说到‘妄心’，则是‘三心三时’，这里我们要善加区别，不要只‘念’‘不思维’，哪个心不可得？过去的妄心不可得，过去的真心呢？过去的真心就是现在当下的这‘一念心性’。

总而言之，真心、妄心，这段经文告诉我们都是‘无相、非相、了不可得’。但是这个‘心’，它真的起作用，万法唯心，就是‘万法依真心而起’，依‘妄想心’而变，妄想心在变，所以，这个世界也在变。

我们大家都处在‘雾霾’里面，最近这两年的雾霾特别严重，要知道，环境的变化，是‘人心’变化的‘结果’，绝不是——人‘起心动念’与环境变化没有关系’。万法唯‘心’，‘雾霾’是众生‘心霾’的写照，从相上看，雾霾是众生过度地‘造作’而引发的‘尘劳’之相；从理上讲，则是众生“贪欲心、瞋恚心、愚痴心、无视‘天理·因果’的傲慢心、乃至怀疑一切的‘敌对防范’心”，无止境‘膨胀’的结果。「增补语：单就‘每年4.5—9亿头猪的屠宰量’，终于感召了公元2019己亥年——猪年‘瘟疫’的大爆发。杀生，是战争与瘟疫的根源。」永无止境的贪求，导

致了如今几乎所有的‘环境’问题。所以，环境不好，我们要‘反省’我们的‘自心’，我们这个‘妄想心’起的是善念？还是恶念？当知：心善，则国土环境善；心净，则国土环境净。

我们要从‘根本’上找问题，一切问题的‘根源’，就是地球人的‘心性’。不要只从‘现象’上看问题，不要‘怨天尤人’。要想改善自己的生活、工作环境，一定要把持好‘自己的起心动念’，要把握住自己的‘心流注’。要常生‘善念’，不起‘恶念’；常起‘善心’，不起‘恶心’。要经常起‘利益众生’的心，起‘利益社会’的‘想’，这样地学佛，佛法才能给我们带来‘真实和现实’的利益。下面，我把其他五个版本，关于这段经文的描述，拣重点的句子读诵。

罗什版：【佛告须菩提：“尔所国土中，所有众生，若干种心，如来悉知。何以故？如来说‘诸心’，皆为‘非心’，是名为‘心’。所以者何？须菩提，过去，心不可得；现在，心不可得；未来，心不可得。”】过去、现在、未来的‘三心’，就是妄想心，妄想心分‘三个时段’，不可得，而且不存在，那真心呢？也是‘不可得’，但是它‘存在’，它‘常恒不变’，‘无生无灭’，永远‘存在于’自己的‘当下’，或‘一时’。

留支版：【佛言：“须菩提，尔所世界中，所有众生，若干种‘心住’，如来悉知。何以故？如来说‘诸心住’，皆为‘非心住’，是名为‘心住’。何以故？须菩提！过去，心不可得；现在，心不可得；未来，心不可得。”】

真谛版：【佛言：“须菩提，尔所世界中，所有众生，我悉见知，心相续住，有种种类。何以故？须菩提，‘心相’续住，如来说，非‘续住’，故说续住。何以故？须菩提，过去，心不可得；未来，心不可得；现在，

心不可得。”】「增补语：心相，心之相，自然分两种：一是‘妄想心’的相，二是‘真心’的相。妄心之相，生灭，无常，随生随灭，了不可得，不存在；真心相，那是‘实相’——无相，不相，存在且不可得。

续住者：妄想相续，延绵不断，随生随灭，前灭后生，生灭交替，无有停止，醒着‘胡思乱想’，睡了‘胡乱做梦’；真心‘常住’，无生无灭，如来常恒，常乐我净。」

笈多版：【世尊言：“善，善！善实。彼何意念？善实，所有恒伽大河沙，虽然，如来说彼，彼沙？”善实言：“如是，如是，世尊，如是，如是，善逝，如来说彼，彼沙。”】

‘彼沙’就是‘彼是沙。’或‘如来说，是沙。’

【世尊言：“彼何意念？善实，所有恒伽大河沙，彼有‘所有恒伽大河’，彼中所有沙，及彼有所有世界，彼有世界，多？”

善实言：“彼有世界，多！世尊，多！善逝。”

世尊言：“善实，彼中世界中，所有众生，我知彼等，有种种‘心流注’。（笈多版本的这个译文，是直译，简单明了、全面。）彼何所因？心流注、心流注者，善实，非‘流注’，此如来说，故说彼名‘心流注’者。彼何所因？善实，过去，心不可得；未来，心不可得；现在，心不可得。”】笈多这个版有极高的参考价值。

义净版：【“妙生，此世界中，所有众生，种种性行，其心‘流转’，我悉了知。（他的心怎么‘流转’的，世尊统统了知。）何以故？妙生，心陀罗者，如来说为‘无持’。（这个‘心陀罗’，就是‘心流转’；‘无持’，就是‘妄想纷飞’，无法控制、没有把持。这个‘妄想心’，它是‘随机’

显发。我们可以坐下来观察，看看我们的妄想，它是怎么起来的。我们会发现，自己的‘妄念’是东一个念头、西一个念头，没有规律，忽然之间，会想到多少年前的一件事情，这就叫‘无持’。

我们的‘妄想心’，特别地随机，没有规律性，我们的妄念，只有在说话的时候，只有在专注的时候，才会是连续的，合乎理智和逻辑地在那里‘流转’。如果坐下来‘没事干了’，这个妄想心、这个‘心流转’是相当‘随机’的。）由‘无持’故，心逐流转（由于没有‘把持’，没有控制，没有自制，因为自己没有‘自制’，所以自己的‘妄想心’，就随逐流转，逐是什么？追逐尘境，起‘执着’和‘联想’，以至于‘胡思乱想’，一念接一念，想到张三，马上想到张三家的什么人，想到了张三的某件事，这叫‘心逐流转’）。何以故？妙生，过去，心不可得；未来，心不可得；现在，心不可得。”】

下面，玄奘版：【佛告善现：“于汝意云何？若善男子或善女人，以此三千大千世界盛满七宝，奉施如来、应、正等觉，是善男子或善女人，由是因缘所生福聚，宁为多不？”

善现答言：“甚多，世尊！甚多，善逝！”

佛言：“善现，如是，如是。彼善男子或善女人，由此因缘，所生福聚，其量甚多。何以故？善现，若有‘福聚’，如来说‘福聚、福聚’。”】

这段经文什么意思呢？福聚是‘有为法’，福聚就是‘造善业’所得的‘果报’，这个果报，它是‘有生灭’的。这个‘福聚’无论多大，从‘如来’的角度讲，都是‘空无所有，无自性、无自相、无所有、毕竟空’。从如来这个角度讲，说‘有福聚’，福聚是‘空’，说福报大、福报



小，也是‘空’。

但是，从‘凡夫’这个角度讲，福聚‘不空’，‘有大有小’。从如来的角度说，福聚叫‘黄叶止啼’。拿个黄树叶子，让一个小娃娃不哭。我们现在就是这个‘小娃娃’，佛说福报大、福聚大，就是拿一片‘黄树叶子’来安慰安慰我们：“不要哭、不要哭。”

我们这个社会，什么东西最能‘止啼’啊？能止我们的烦恼、忧伤啊？钱财和福报！但是要知道，这个东西，它的事实真相是‘黄叶止啼’，你金钱再多，也是落地的黄树叶子。福聚，从事实上讲，不可得。你得到也是‘假的’，不得也是‘假的’。所以，得而实‘无得’，这是事实‘真相’。

一切‘福报’，皆如‘黄粱美梦’啊，所以，人间、天界，所有的福报，统统是‘黄粱美梦’，这一个事实，大家要‘提前’知道，知道的‘目的’就是不应执着福聚，福聚再大，是‘空’，让我们‘不执着’而已。

善男子善女人是什么？是‘有为法’，是‘有为而生’，七宝聚，是有为而来，大千世界是‘有为而来’，诸佛的‘三十二相’是‘有为而来’。供养是‘功’，福聚是‘德’。‘因’是‘功’，‘果’是‘德’。一切有为法‘空’，无自性，无自相，无所有，毕竟空。说到这儿，说这段经文的目的就是为了‘降伏其心’，降伏我们的‘妄想心’，不要‘起心动念’，对福聚，对自己的福报，也不要‘起心动念’，不要任意地‘心流转’，反之亦然。

罗什版：【“须菩提，于意云何？若有人‘满三千大千世界七宝’以用布施，是人‘以是因缘’得福多不？”“如是，世尊。此人以是‘因缘’，得‘福’甚多。”】这个因缘，可以修到很大的福报。

【“须菩提，若福德有‘实’，如来说得‘福德多’，以‘福德无故，如来说得‘福德多’。”】其实，六个版本，只有罗什版在这里加了一个‘多’字。若‘福德实有、真有’，如来说不说‘福德、福德’，其他版本是这样的。加个‘多’，福德尚且‘没有’，哪有‘多’哪有‘少’呢？，说多说少，在凡夫起作用，到如来果地，说多说少都是‘空’。

但是，这段经文的这个‘逻辑’上，我们需要探讨一下。

“若福德有‘实’，如来说‘得福德多’。”那么，为什么不说得‘福德少’呢？既然‘没有’，不存在，那也就谈不上‘多’、谈不上‘少’。比如说，没有‘张三’这个人，你说张三长得很高，你说张三长得很矮。“正因为‘没有福德’，如来才说得‘福德多’。”这如同在说：“正因为没有张三，所以才说张三长得很高。”听起来，逻辑上不搭。

留支版，最后这句话是：【“须菩提！若福德聚有实，如来则不说福德聚、福德聚。”】聚，就是聚合，福德‘缘聚’，善的果报就是福德聚。

‘福德聚’就是‘果报、福报’。若真有福德聚，如来则不说福德聚、福德聚。这句话，逻辑上也是让人感觉到费解。若真有这个东西，为什么不‘有这个东西’呢？为什么：‘没有这个东西’，才说‘有这个东西’？… …。

真谛版：【佛言：“须菩提，若福德聚，但名为‘聚’。如来则不应说，是福德聚，是福德聚。”】这是真谛翻译的。‘但名为聚’，‘有名无实’。有名无实，只是个‘假名’而已，那就是，如来不该说这个‘福德聚、福德聚’。若如来‘不说’，那说什么呢？起另一个名字，或者是对这种福报的现象不用文字来描述？

看笈多版（调序后全文）：【“彼何意念？善实，若有善家子，若善家女，若‘三千大千世界’，作满七宝已，施与，虽然，彼善家子，若善家女，若彼缘生福聚，多？”

善实言：“多！世尊。多！善逝。”

世尊言：“如是，如是，善实，如是，如是。彼善家子，若善家女，若彼缘，生福聚多，多，无量不可数（福报很大很大很大）。善实，福聚、福聚者，如来说彼‘非聚’（福聚，它不是个福聚，只是假名而已），故说彼名‘福聚’者。（后面）复，善实，若有福聚，如来说‘福聚、福聚’者。”】前面说，福聚‘不是福聚’，但有‘名字’，没有‘真实’。若真有的话，如来就不说福聚福聚者。如果‘不说福聚福聚’者，那应该说什么呢？我们把这个问题暂时先放一下，留到后面的讲解中，我们再详细探讨。先给大家留一个思考。「增补语：能说的，都是‘有为法’，都是‘不存在’的，都是‘有名无实’的。因‘有为法’无量，故‘能说的话’亦无量；不能说的，是‘无为’法，是唯一的‘真如无为法’，是真实的存在。因为它真有，有名有实，是真实存在的，故不能说，一个字都不能说。不是真实存在的，都能说，都能被说。」

义净版：【“妙生，若此福聚，是‘聚’者，如来则不说为‘福聚、福聚’。”】

总而言之，这段经文总的目的，就是告诉我们，‘福聚’是‘空幻’，知道‘福聚’是‘空幻’，我们要‘摄伏自心’，不要贪着；同时还应知道，一切‘不善的果报’，也是‘空幻’，不应‘长时纠结’不放。善报、恶报皆是‘空幻’，以此来‘降伏自己的妄想心’，熄灭自己的‘妄心’，然后

再干什么呢？静心，观自己的‘如来’。‘善、恶’皆放下，熄灭妄想心，静观‘如来’，回归‘自性’，见‘性’成佛。这是佛说这段话的主要目的。

玄奘版：**【佛告善现：“于汝意云何？可以‘色身圆实’观如来不？”善现答言：“不也，世尊。不可以‘色身圆实’观于如来。何以故？世尊，‘色身圆实’、‘色身圆实’者，如来说‘非圆实’，是故如来说名‘色身圆实、色身圆实’。”】**

前面，世尊已经讲过观‘如来’。观‘如来’就是让我们‘明心见性，见性成佛’。那么，这里，世尊再一次重申这个话题。

刚才告诉我们，一切福聚‘空幻’，让我们放下‘妄想’；放下妄想之后，让我们观‘如来’，观‘清净法身’，……。这是什么呢？这是‘成佛之道’啊。

那么，怎么个‘观’法呢？实际前面，我们已经讲过了。佛陀为了加深印象，再一次提起这个话题，再一次把‘观如来的要领’进行重申。什么叫‘色身圆实’？‘色身圆实’就是‘圆满色身’，就是‘三十二相’。

我们能不能指认‘色身圆实’是‘如来’呢？回答是明确的：“不能。”

我们‘因地’修行的人，绝对不能把‘带相或有相’的东西，当作‘非相的清净法身’，这一点一定要注意。到了如来‘果地’，‘相’就是‘非相’，‘非相’就是‘诸相’，那是‘果地上的境界’，那是‘成佛后的境界’。我们现在，还没有‘成佛’，我们还在‘因地修行’，我们看‘相’，不是‘非相’；看‘非相’，不是‘相’。所以，我们要捨‘相’，去专注‘非相’。

这里我举个例子，问：“可不可，以‘灯泡发亮’，观于‘电流’否？”这个大家都熟悉啊。灯亮了，我们知道有电，有电流通过。但是‘灯泡亮

了’这个‘相’，是不是电流的‘真实相’呢？当然不是，‘灯亮了’是‘光明’之相，不是‘电流’本身之相。你说‘这个灯亮了’，就说‘这就是电流。’学过物理的都知道，电流是‘自由电子的定向流动’，是电子的‘同向流动’，电子是看不见摸不着的，只有在高倍显微镜下才能看到。我们肉眼根本看不到，但是我们的肉眼，能够看到‘灯泡’发光，能够看到‘光’，通过‘灯泡发光’判断知道，有‘电流’。但是这个‘灯泡发光’的本身，绝不是‘电流’。

同理，这个‘色身圆实’，或‘三十二相八十种好’，绝对不是如来的‘真实身相’，绝对不是‘真如来’。

我们再举个例子，比如，电风扇在吹风。问：“‘电风扇吹风’，这个‘相’，是电流的‘真实相’吗？这是电流吗？”答：“这肯定不是。”

所以，不可以‘以灯泡发亮’，也不可以‘以风扇吹风’得见‘电流’。我想这样大家就容易理解一些。色身圆实就是色身圆满，佛的‘色身圆满三十二相’不是佛的‘真实相’，‘色身圆满、三十二相’不是‘实相的如来’，不是‘清净法身’，这一点，我们在‘因地’一定要这样理解，这样去‘认知’。否则，我们就没有办法契入‘如’、契入‘般若·波罗蜜’，没有办法走向‘究竟解脱’。

一切住‘相’的修行，肯定是‘不究竟’的方法，肯定不是‘成佛’的方法，不管你住什么‘相’。只有住‘无相’，只有住‘非相’，住‘无所住’，住‘无所有’，住‘无所得’，才是真正成佛的方法。故知，‘色身圆实’不能观‘如来’，不能见‘性’。

下面：【佛告善现：“于汝意云何？可以‘诸相具足’观如来不？”】

那么，刚才说的是，‘三十二相’观如来，‘色身圆实’观如来，现在用‘诸相具足’可不可以‘观如来’呢？

【善现答言：“不也，世尊。不可以‘诸相具足’观于‘如来’。何以故？世尊，‘诸相具足、诸相具足’者，如来说为非‘（诸）相具足’，是故如来说名‘诸相具足、诸相具足’。”】‘诸相具足’是个‘名’，你不能观这个‘文字相’，不能把观这个‘名字’当作是观‘如来’。‘诸相具足’的这个‘文字相、言说相’不是如来，不是如来的‘清净法身’。这点要注意。

罗什版，两次‘观如来’是这样翻译的：【“须菩提，于意云何？佛可以‘具足色身’见不？”】他说的这个‘佛’，很显然，这个‘佛’应该是指‘清净法身’，意思才对。所以，‘佛、如来、清净法身’，他们经常是互换的，通用。这种‘通用’，会导致误解，不好理解，他是指的‘相’？还是指的‘非相’？如果说这个‘佛’有‘相’，那就是指‘三十二相’，如果说‘无相’，那就是指‘清净法身’。一个‘佛’字，或‘如来’俩字，究竟是指‘三十二相的佛、或如来’？还是指‘实相的佛、或如来’？或指‘清净法身’？这要看‘前后文’。

佛可以‘具足色身’见否？玄奘翻译的是‘色身圆实’，罗什大师翻译的是‘具足色身’。

【“不也，世尊，如来不应以‘具足色身’见。何以故？如来说‘具足色身’，即‘非具足色身’，是名‘具足色身’。”】

事实上，它不是‘名’的问题，它是一个‘方法’问题。不应以‘具足色身’观‘如来’，或见‘佛’，不单单是因为‘具足色身’这句话是‘空、

无所有’，关键是我们不能‘着相’，着‘相’就不能见‘非相或实相’。

【“须菩提，于意云何？如来可以‘具足诸相’见不？”】‘具足诸相’和‘诸相具足’是一个意思。

【“不也，世尊。如来不应以‘具足诸相’见。何以故？如来说‘诸相具足’，即‘非具足’，是名‘诸相具足’。”】这里，就是不让我们执着‘诸相具足、具足诸相’这句话的‘文字相’、‘心缘相’、‘言说相’。不单单指‘三十二相八十种好’，一切相，都不能‘执着’。

留支版：【“须菩提！于意云何？佛，可以‘具足色身’见不？”须菩提言：“不也，世尊！如来，不应以‘色身’见。”】前面问的是‘佛’，后面答的时候就改成‘如来’了，‘不应以色身见’，直接就是‘色身’，不要把如来的‘色身’指认成‘如来’，即‘清净法身’。意思更明确。

【“何以故？如来说‘具足色身’，即‘非具足色身’，（这就是‘凡所有相，皆是虚妄’。）是故如来说名‘具足色身’。”

佛言：“须菩提！于意云何？如来，可以‘具足诸相’见不？”

须菩提言：“不也，世尊！如来，不应以‘具足诸相’见。何以故？如来说‘诸相具足’，即‘非具足’，是故如来说名‘诸相具足’。”】

还是，不要住在‘任何相’上，任何相都是‘非相’，都‘不是相’，都不是‘正住’之相，任何相，‘但有名字、无有真实’。

真谛版：【“须菩提，汝意云何？可以‘具足色身’观‘如来’不？”须菩提言：“不也，世尊。不可以‘具足色身’观于‘如来’。”】具足色身，那么，具足色身，肯定指的是佛的‘三十二相八十种好’。

【“何以故？此具足色身，如来说‘非具足色身’。是故如来说名‘具

足色身’。”佛言：“须菩提，汝意云何？可以‘具足诸相’观如来不？”须菩提言：“不也，世尊。不可以‘具足诸相’观于如来。何以故？此‘具足相’，如来说，非‘具足相’。是故如来说‘具足相’。”】

但有‘名字’而无其‘实’。这是真谛版。

笈多版：【“彼何意念？善实，色身成就，应见如来？”】笈多翻译的是‘色身成就’，成就什么‘色身’？很明显，应指佛的‘三十二相八十种好’的‘成就身’。

【善实言：“不如此，世尊，非‘色身成就’，应见如来。彼何所因？‘色身成就、色身成就’者，世尊，非成就，（那就是，凡所有相皆是虚妄，凡所有‘相成就’，皆是‘虚妄’。）此如来说，故说彼名‘色身成就’者。”世尊言：“彼何意念？善实，相具足，应见如来？”】

善实言：“不如此，世尊，‘非相具足，应见如来’。彼何所因？世尊，此‘相具足’，如来说非‘相具足’，如来说，故说彼名‘相具足’者。”】他这个措辞‘非相具足’，要仔细斟酌。第一个‘非相具足’，应理解为‘实相’，或‘清净法身’；第二个“非‘相具足’”，应理解为‘不是相具足’，不能理解成‘非相具足’。前后两个‘非相具足’，意思完全不一样。所以，这个断句和划分一定要特别小心。

义净版：【“妙生，于汝意云何？可以‘色身圆满’观如来不？”】

【“不尔，世尊。不应以‘色身圆满’观于如来。何以故？色身圆满、色身圆满者，如来说‘非圆满’，是故名为‘色身圆满’。”】

【“妙生，可以‘具相’观‘如来’不？”】这里，具足诸相，诸相具足，义净法师简略成了——‘具相’，观如来。



【“不尔，世尊。不应以‘具相’观于如来。何以故？诸‘具相’者，如来说‘非具相’，是故如来说名‘具相’。”】这两段经文，世尊明确地告诉我们，不要‘住相’修行，要‘离一切相’，要入‘非相’，入‘无相’，入‘实相’，入‘如’。

玄奘版：【佛告善现：“于汝意云何？如来颇作是念‘我当有所说法’耶？善现，汝今勿当作如是观。何以故？善现，若言‘如来有所说法’，即为‘谤我’，为‘非善取’。何以故？善现，说法、说法者，‘无法可得’，故名‘说法’。”】

讲到这个地方，大乘佛法，‘无法可得’，‘无法可说’！如，如如不动，这叫‘说法’。大乘佛法，若有说‘有法可说’，‘有法可用’，统统是‘谤佛’，这一点一定要清楚。所以，“如来有法可说否？”对于‘成佛’来讲，这一法，根本‘不可说、无所得’，‘无所得’里边，哪有法呢？哪有法可说呢？所以，凡是说‘佛有所说法’，统统为‘谤佛’。记住，这里是，‘有所说’。大乘佛法，无法可说，如……「增补语：真法，不可说，如，即是说；不说，即是说。凡是‘可说的法’，都不是‘真法’。或问：“真法不可说，而佛说了，这叫什么？”答曰：“佛所说的是‘真法不可说！’，这就是佛说的法。”佛被逼‘说法’，是众生‘根器差异’所致，是不得已而为之，亦‘实无所说！’。」

我们很多人看过电视剧《达摩祖师》，达摩祖师第一次登台‘讲法’，那个‘表演’，就是‘大乘佛法讲法’的最佳‘弘法表演’，那就是讲‘大乘佛法’。他上去之后，把佛经往那一放，双腿一盘，两眼一闭，他就‘如’了。‘如’了，不到半分钟，底下人都在看，正等他开口‘说法’，没想到，

他却‘起来了’，收拾东西，下座了。为什么呀？已经‘讲完’了。这不是开玩笑，这段‘情节’，绝对是‘佛力加持’拍摄出来的。达摩祖师的这次讲演，这次的‘讲法’，就是一次真实的大乘佛法的讲演，从‘相’上看，就是真正的‘讲法’，就是那个‘样子’，不要以为那是个电视剧。

那么，如来说《三藏十二部》说了这么多话，什么目的？什么意思？目的完全是为了‘消除一切听法者的疑虑。’什么疑虑？‘对一切法产生的疑虑。’让听法者，最终回归到‘无法可说’上来，回归到‘无法可得’上来，对‘无所有、无所得’法，能够‘直下承当’，然后，契入‘如’，如如不动，归‘无上道’，仅此而已。

什么叫‘根性利’的人？‘妄念’越少，‘疑问’越少的人，‘业障’越轻的人，根性的显发‘越利’，是这个意思。疑惑多，问题多，杂念多，知见多，即是业障太重——‘所知障、业障、报障’太重。这是‘根器不足’的表现。不要以为自己‘能说、能写’就是‘根性利’的人，能说、能写不一定是‘上根利智’。六祖慧能大师‘不识字’，闻法即‘悟’，这是‘上根利智’，没有一句废话。

关于这段经文，罗什版：【“须菩提，汝勿谓如来作是念‘我当有所说法’，莫作是念！何以故？若人言‘如来有所说法’，即为‘谤佛’，不能解‘我所说’故。须菩提，说法者，‘无法可说’是名‘说法’。”】什么叫说法？“说：‘无法可说。’”这就是‘讲经说法’。‘没有法可说’，这是‘大乘佛法’。大乘佛法，绝对是‘无法可说’；‘般若波罗蜜多’法，就是‘无法可说’。那么，‘无法可说’而说了这么多，这就叫‘甚奇希有’，于‘无法可说’里边而‘说法’，这是方便权益度化，没办法的办法。不要以为

‘越能说越好’，不是这样的。

留支版：【佛言：“须菩提！于意云何？汝谓如来作是念：‘我当有所说法。’耶？须菩提！莫作是念。何以故？若人言：‘如来有所说法。’即为‘谤佛’，不能解‘我所说’故。何以故？须菩提！如来说‘法’，说‘法’者，‘无法可说’是名‘说法。’”】这个大家只听原经文，意思已经很明确了。意思是很清楚的。

真谛版：【佛言：“须菩提，汝意云何？如来有如是意——‘我今实说法’耶？”须菩提，若有人言‘如来实能说法’，汝应当知，是人，由非实有，及以邪执，起‘诽谤’我。何以故？须菩提，说法说法，‘实无有法’，名为‘说法。’”】真谛这里，他使用了不同的措辞——是人，由‘非实有’，及以‘邪执’，‘执着邪见’，没有真实的这么一法的存在，他执着‘有法可说’，执着‘如来能说法’，这就是‘对佛起诽谤’，不解佛所说‘本义’。

佛所说法，就是‘没有法可说’，‘没有法可说’就是‘没有法的真实存在’。真实的那一‘真如法’，不可说；可说的‘法’，又都‘不是真实’。那，我们到底该怎样成佛？答曰：“什么都不说，如如不动。没有‘文字相’，没有‘言说相’，没有‘心缘相’，离‘妄想分别执着’，就成佛。”

笈多版：【世尊言：“彼何意念？善实，虽然，如来如是念‘我说法’？”善实言：“不如此，世尊，如来不如是念‘我说法’。”

世尊言：“善实，若如是语‘我如来说法’，诽谤‘我’，善实，彼取‘不实’。（谁要是说‘我如来说法’，谁就是‘诽谤佛’，为什么？他的‘知见’不真实。）彼何所因？说法、说法者，善实，‘无有法可得’，若名：

‘说法’。”】‘有为法’不可得而且‘不存在’；‘无为法’不可得，是‘真实的存在’。对于凡夫和圣人，统统都‘了不可得’。

义净版：【“妙生，于汝意云何？如来作是念‘我说法’耶？汝勿作是见，若言‘如来有所说法’者，则为‘谤我’。何以故？言‘说法、说法’者，‘无法可说’是名‘说法’。”】

归结到‘无法可说’才是‘真说法’。这句话，看上去‘简单’，但是‘道理深邃’，‘难解难信’。有人问你：“我想成佛，我应该怎么办？你给我个方法，教我成佛。”你若说：“无法可给，无法可说。”对方就‘难解、难信’了。

我们看《西游记》，玄奘法师，唐三藏第一次取到的经是‘无字真经’。上根利智的人，打开经卷，一个字都没有，这叫什么？这就叫‘无法可说’！这就是‘无法可说’，‘无法可得’，上根利智的人立马‘开悟’，归‘如’。但是，我们现在已经是‘末法’了，已经是‘相法、末法’时期了，根性下劣，一定要‘执着文字相’，没有文字的《经》，‘无字经’，白纸一张能叫《经》吗？所以，一定要有‘文字’。然后，让你通过‘文字’而契入‘无文字’——即：离文字相、离言说相、离心缘相，最终‘离一切相’。

这是没办法、不得已的事情，我们处在这个时代，我们的根性就是这样。究竟怎么说，才算是不谤佛？这个问题我们有非常的必要，作一个澄清。说，“世尊究竟说过、没说过‘法’？”与说“世尊‘有没有法可说’？”这是两个问题，必须要分清楚。

说‘世尊有法可说’——这是‘谤佛’；说‘世尊无法可说’——不是谤佛。说‘世尊说没说过法’——这‘不是谤佛’。说‘世尊说过法’

不是谤佛。问：“世尊说过什么法？”答：“世尊说过‘无法可说’这句法。”说‘世尊没说过法’也‘不是谤佛’。这两点要分清楚。

世尊‘无法可说’，跟世尊‘说没说过法’是两个问题。我们一定要把它分清楚：说‘世尊无法可说’，这‘不是谤佛’，说‘世尊有法可说’，这是‘谤佛’；说‘世尊讲过法’，这‘不是谤佛’。

世尊讲过什么法呢？世尊讲的法就是——“无法可说，无法可讲。整个宇宙除了‘真如佛性’这一法，没有一法的存在。”这就是世尊说的法。这里，我们自己要分辨清楚，不要‘误会’。

玄奘版：【尔时，具寿善现白佛言：“世尊，于当来世，后时、后分、后五百岁、正法将灭时、分转时，颇有有情，闻说《如是》色类法已，能深信不？”】问题又提出来了，在这个时代，听到这样的法，读到这样的经，能起‘信’吗？前面说，起不起‘真实想’？能起‘实信’吗？能起真‘实想’吗？

关于这个‘真实想’，古时候，人们把这个‘想’，也理解成是‘心’，这个‘想’，它既是‘妄想心’，又是‘真心’。但是现代人‘不这么理解’，同一个字，不可能同时具足‘两个’意思。

比如说：‘无想’亦‘非无想’。现代人就不能理解，‘没有想’，不起念，然后又说，‘不能没有想’，那这是个什么状态呢？‘即没有想，也不能没有想’——让人疑惑了，疑惑就疑惑在这里。事实上，第一个‘想’，无想的‘想’，第一个想是‘妄想心’，就是分别、执着、思虑，这是第一个‘想’。‘亦非无想’，这是第二个‘想’，这个‘想’是‘心’，而且是‘真心’的意思。这样，这句经文意思，就能‘豁然开朗’了。所以，‘有

思念’叫‘妄想’；‘没有思念’叫‘真实想’，‘真实想’就是心，是真心。

‘应无所住而生其心’的那个‘心’，就是‘应无所住而生真实想’。这个‘真实想’，除了起‘真实的信心’，除了起‘这部经是真实的’这种‘想法’，另外，这个‘真实想’的‘真实义’，佛在这个地方给大家讲出来了——不要起‘真实想’这个‘念头’，要入‘真实想’这个‘状态’，即：入‘无念’，入‘如’，入到‘如’里，如如不动，净念相继，这就是‘真实想’，这就是‘起真实想’的‘真实状态’。

什么是‘起真实想’？答曰：“明心见性，就是起真实想。”

所以，这个‘真实想’，我们要做两个方面的理解。都无有想亦非无想：‘都无有想’就是‘没有妄想’；‘亦非无想’就是‘有真实想’。有‘真实想’，就是‘觉性’，有‘觉性’，有‘佛性’，有‘明明了了’。

【佛言：“善现，彼非有情，非‘不有情’。何以故？善现，一切有情者，如来说‘非有情’，故名‘一切有情’。”】佛在这里，没有直接回答这个‘颇有有情，能信还是不信？’为什么没有回答，佛直接在源头上回答，先不说‘有情’起不起‘信’，有没有‘信念’，先说“有没有‘有情’”。

‘彼非有情’，就是他们‘不是有情’，或说‘没有有情’；‘非不有情’又有‘有情’。怎么理解这句话？因为‘没有众生’，所以，事实上是‘没有有情’的。因为‘没有有情’，所以谈不上‘起信不起信’。事实是个什么状态呢？若有‘有情’深信了‘如’这一法，契入了‘如’这一法，一旦他归‘如’，他马上就入了‘无有情相’，入了‘无假我’的这个相。入了‘如’就知道‘没有我’了。契入到‘如’，只要你‘明心见性’，你就不是‘有情’，你只要住在‘明心见性’的状态，你就不是‘有情’了，

这个状态，也只能是‘如人饮水冷暖自知’了。

见‘性’的人知道，‘无我无人无众生’，有情不信‘如’，不能契入‘如’，不相信这个‘如’，不相信‘般若’这一法，没有‘明心见性’，他天天‘着相’，这个相是‘有情’，所以，有情‘恒在’。虽然，这个‘有情相’是‘虚妄’，这个虚妄‘恒在’，‘恒在虚妄’，不能‘解脱’，故说‘非不有情’。

不能‘明心见性’，他就是‘有情’；他能够‘明心见性’，他就‘不是有情’，故‘彼非有情’。‘彼非有情’，是契入了‘如’以后，‘如’里面没有‘有情’。‘彼非不有情’，他是‘有情’，那是因为他‘着在相上’，没有契入到‘非相’的‘如’中。

**【佛告善现：“于汝意云何？颇有少法，如来、应正等觉，现证‘无上正等菩提’耶？”】**

佛继续向须菩提发问：“你认为如何？确有那么一法，是如来用于证无上菩提的方法？”

**【具寿善现白佛言：“世尊，如我解佛所说义者，无有少法，如来、应、正等觉，‘现证’无上正等菩提。”】**没有任何一个法，没有任何‘有为法’，可见的法，可闻的法，乃至‘可嗅、可觉、可触、可思、可念’的法，如来用它来现证‘无上菩提’。

**【佛言：“善现，如是，如是，（那么这个法是什么？‘如’就是。）于中少法，无有无得，故名无上正等菩提。”】**‘如’里面‘什么法’都没有，无有无得。所以，这个‘如’就叫‘无上正等菩提’。无有少法，不得少法，一法不立，一法没有，一法不得，故名‘无上菩提’，故名‘无

有、无得’。

这个时候的状态，可以勉强称是‘无上菩提’的状态，为什么？为什么说是‘勉强’而称呢？因为，第一，无念、空，亦于少法，也是‘无有、无得’，住在‘无念’上，住在‘空’里，也是‘没有少法’可得，‘没有少法’可有。而只有契入‘如’，不但‘于少法无有无得’，同时他超越了‘无念和顽空’这个状态。单纯住在‘无念’里，那是‘四禅八定’；住在‘空’里，那叫小乘；住在‘如’里，才是‘大乘’。无念，空，空性或如，这三种状态，都是‘于中少法，无有无得’，但只有‘如’才叫‘无上正等菩提’，单纯‘无念、空’不行，不能叫‘无上菩提’。

【“复次，善现，是法平等（是法，该‘法’，这个‘法’，平等，这个法是什么，这个法，就是‘无上菩提’这一法，就是‘真如本性’这一法，就是‘佛性’这一法，就是‘般若波罗蜜多’这一法。

为什么叫平等呢？‘真如本性’，遍一切处，等现一切处，无二无别，整个宇宙就是一个‘佛性’。佛性‘遍一切处’，处处‘无二无别’，就像大海水，海水平等，处处海水，无二无别。我们抛开大海水的人为污染现象，单就讲海水，纯海水，哪儿的海水不一样？佛性亦复如是，哪儿的佛性，都是佛性，无二无别，北京的‘空性’和南京的‘空性’是一不是二，无二无别。）于其中间，无不平等，故名‘无上正等菩提’。（佛性平等，佛性的状态‘平’等，永远是‘无相’的状态，‘不生不灭’的状态，所以它‘平等’，它能现肉眼，能现天眼，能现慧眼，能现法眼，能现佛眼，能现地水火风四大，能现山河大地，能现三途六道，能现十法界，能现清净佛土，能现地狱、饿鬼，这就是‘无上正等菩提’。）以无我性（无‘我



性’，就是‘无假我’，或‘假我’无自性。）、无有情性、无命者性、无士夫性、无補特伽罗等性，平等，故名‘无上正等菩提’。”】佛性里面，真‘我’里面，常乐我净，没有一相，没有我相，没有众生相，没有一切‘有情、无情’相，所以，这叫‘无上正等菩提’。

【“一切善法，无不现证，一切善法，无不妙觉。善现，善法、善法者，如来一切说为‘非法’，是故如来说名‘善法、善法’。”】一切善法，无不现证。如来是什么？证知了一切善法的佛陀。一切善法，无不妙觉。众生的一切善法，什么是善，什么是恶，佛陀无所不知，无所不了。虽然有善法，有恶法，如来说都是‘非法’，都‘不是法’，只是名‘善法、善法’，乃至名‘恶法、恶法’。凡所有相皆是虚妄，一切有为法，皆是‘生灭、无常、无我、无相、空、不可得’，有名无实。

再看罗什版：【尔时，慧命须菩提白佛言：“世尊，颇有众生，于未来世闻说是法，生信心不？”】将来世有没有这样的众生，听了‘般若波罗蜜’这一法，会生信心呢？

【佛言：“须菩提，彼非众生，非不众生。何以故？须菩提，众生、众生者，如来说‘非众生’，是名‘众生’。”】刚才说了，为什么说‘彼非众生’？‘信’了的，‘入’进去的，他就不是众生；不信、不入的，都是众生，这是一方面。另一方面，从如来果地上看，众生根本‘不是众生’，‘有名无实’，犹如梦中人完全一样，这是‘彼非众生’。

那么，从‘凡夫地’上看，梦中‘没有醒’的人看众生，众生是‘坚固的真实’，故说‘非不众生’。梦里就是‘众生’，‘五蕴破尽’就‘不是众生’，五蕴具足，‘非不众生’。圣言量：“众生‘无’，真实不虚。”

**【须菩提白佛言：“世尊，佛得‘阿耨多罗三藐三菩提’，为无所得耶？”】**

佛‘得’了‘无上菩提’叫‘无所得’？

**【佛言：“如是，如是，须菩提，我于阿耨多罗三藐三菩提，乃至‘无有少法’可得，是名‘阿耨多罗三藐三菩提’。”】**于‘一切有为法’无所得，这一点一定要清楚。这里的‘无有少法’，是在‘一切有为法’中，无有一丝一毫的法可得！‘如’是‘无所得’，于一切有为法‘无所得’。‘如’是‘无所得’——无所得‘假法’，有所得‘真法’。有所得‘真法’，虽是‘真法’，却呈现出‘无所得状态’，虽‘无所得’，却是‘真实的存在’，是名‘阿耨多罗三藐三菩提’。

**【“复次，须菩提，是法‘平等’，无有高下，是名‘阿耨多罗三藐三菩提。’】**是‘法’就是指‘阿耨多罗三藐三菩提’这一‘真法’，就是‘如’这一法，就是‘般若波罗蜜’这一法，就是‘佛性’，就是‘觉性’。此‘法’平等，没有高下。千万不能把‘是法平等，无有高下’理解成‘一切有为法平等，无有高下，或一切修行的方法平等，无有高下。’这个是错误的理解。这里的‘是法’不是指‘一切有为法’，不是指‘一切修行的方法’。

这里特指‘阿耨多罗三藐三菩提’觉性这一法，‘佛性’这一法。‘阿耨多罗三藐三菩提’这一法，没有高下，它遍一切处。‘如来常恒、无有变易，一切众生、悉有佛性。’悉‘有’就是悉‘住’，无一众生，离佛性而得生存，没有。

**【“以‘无我、无人、无众生、无寿者’修一切善法，则得‘阿耨多罗三藐三菩提’。”】**修‘无’法，就是‘修一切善法’。修‘无所得’就是‘修一切善法’，这一点一定要知道。不要说，前面告诉你：‘无我、无人、

无众生、无寿者。’既然‘什么都没有’，然后又去‘什么都做’，这就叫‘无我、无人、无众生、无寿者’修一切善法，这是错解。

要离一切众生相，‘住’如，这才是一切善法，得‘阿耨多罗三藐三菩提’，就叫‘修一切善法’。不要错解。

**【“须菩提，所言‘善法’者，如来说即‘非善法’，是名‘善法’。”】**这就是‘有名无实’，‘善法’这个‘名词’，也没有，放下。

留支版：**【尔时，慧命须菩提白佛言：“世尊！颇有众生，于未来世，闻说是法，生信心不？”佛言：“须菩提！彼非众生，非不众生。何以故？须菩提！众生、众生者，如来说‘非众生’，是名‘众生’。”】**

那信不信呢？没说，先说‘有、没有众生’。

**【佛言：“须菩提！于意云何？如来得阿耨多罗三藐三菩提耶？”须菩提言：“不也！世尊！世尊，无有少法，如来得‘阿耨多罗三藐三菩提’。”】**这里，‘如来得阿耨多罗三藐三菩提耶？’这个翻译上有问题。回答呢？

‘无有少法如来得阿耨多罗三藐三菩提。’是没有使用任何‘有为法’得了‘无上正等菩提’，而他的问，却是‘如来得没得阿耨多罗三藐三菩提？’他的回答是‘否也，世尊。’这个一问一答，有点小问题。否也，是没得啊，他否定的是‘得阿耨多罗三藐三菩提’，而不是否定‘没有少法，没有使用少法’。

**【佛言：“如是，如是！须菩提！我于阿耨多罗三藐三菩提，乃至无有少法可得，是名阿耨多罗三藐三菩提。”】**这句话就对了，如是，如是，我以‘如’这一法，怎么得来的？是以‘没有少法可得’而得‘无上菩提’。我在‘因地’时，不住‘任何一法’，‘无所住’，‘无所取’，‘无所用’，

然后，自然就证得了‘阿耨多罗三藐三菩提’，证的这一法，名字就叫‘阿耨多罗三藐三菩提’。

【“复次，须菩提！‘是法’平等，无有高下，是名‘阿耨多罗三藐三菩提’。（这个法就是‘无上菩提’这一法，这个法是个‘平等法’，它是佛性，它的名字叫‘阿耨多罗三藐三菩提’。）以‘无众生、无人、无寿者’得平等‘阿耨多罗三藐三菩提’，（「增补语：以‘无四相’，或以不得‘四相’而得了‘无上菩提’。无四相，还要契入‘如’，才能得‘阿耨多罗三藐三菩提’。」这就是‘妄尽还源’。无众生、无人、无寿者，这叫无妄，这叫‘捨妄’，‘得平等阿耨多罗三藐三菩提’就是契入‘如’，得‘般若’，以‘般若’到‘彼岸’。）一切善法得阿耨多罗三藐三菩提。（一切善法得阿耨多罗三藐三菩提。单就这句话讲，我们所修的一切人天善法，乃至小乘法，都是得阿耨多罗三藐三菩提的‘前方便’，而不是修证‘阿耨多罗三藐三菩提’的‘根本方法’。他这个翻译上，跟前面意思‘不一致’。）须菩提！所言‘善法、善法’者，如来说‘非善法’，是名‘善法’。”】

真谛版：【尔时，须菩提白佛言：“世尊，须（颇）有众生，于未来世，听闻正说，如是等相，此经章句，生实信不？”】

佛告须菩提：“彼非众生，非非众生。何以故？须菩提，彼众生者，如来说‘非众生’，‘非非众生’，故说众生。”】

“须菩提，汝意云何？颇有一法如来所得，名阿耨多罗三藐三菩提不？”】这儿又出了问题了，名，要是‘证’呢？‘颇有一法如来所得，证阿耨多罗三藐三菩提不？’】

然后：【须菩提言：“不也，世尊。无有一法如来所得，名（证）阿耨

多罗三藐三菩提。”】但是他把‘证’改成了‘名’，改成‘名’以后，意思就变了。颇有一法如来所得，名阿耨多罗三藐三菩提不？肯定有这一法，名叫‘阿耨多罗三藐三菩提’的这一法，如来肯定得了。虽然他名相上‘不可得’，事实上他是‘得了’。你回答就不能说‘否也，世尊。’那肯定是“是的，世尊，如是，世尊。如来‘有一法’所得，叫‘阿耨多罗三藐三菩提’。”应该这样说才合乎逻辑。在这儿这个，‘证’阿耨多罗三藐三菩提，或者‘得’阿耨多罗三藐三菩提，改成了‘名’，改得不合适，把意思全给‘变’了，关键是‘变错’了。

【佛言：“如是，须菩提。如是，乃至无有如微尘法，如来所捨，如来所得，是故说名‘阿耨多罗三藐三菩提’，平等平等。”】刚才说了，没有‘如微尘这么一法’，如来所捨，如来所得，不捨不得，没有用啊。是故说名阿耨多罗三藐三菩提。那‘无念、空’，仅仅是‘无念、空’的状态，不能叫‘阿耨多罗三藐三菩提’，得入‘如’啊，‘平等平等’，这儿不多解释了。

【“复次，须菩提，诸佛‘觉知’，无有差别，是故说名‘阿耨多罗三藐三菩提’。”】‘诸佛觉知，无有差别。’诸佛觉知了什么？如果‘觉知’当‘名词’讲，就是诸佛的‘觉性’，肯定没有差别。那要当‘动词’讲呢？那就‘觉知’了‘有为法和无为法’「增补语：即觉知了：一切‘有为法’，生灭虚幻，缘起性空，空无所有；真如‘无为法’，如来常恒，无有变易，不生不灭，涅槃寂静，常乐我净。」从‘果地’上看，的确，一切有为法，梦幻泡影、无有差别，因为‘根本’就‘不存在’嘛，也就无所谓‘差别’，天上人间，极乐娑婆，都可以说‘无差别’。那么，佛性呢？

更是没有差别，平等平等。

【“复次须菩提，此法平等，无有高下，是名‘阿耨多罗三藐三菩提’。复次，须菩提，由‘无我，无众生，无寿者，无受者’等，此法平等，故名‘阿耨多罗三藐三菩提’。”】一个是寿命的‘寿’，一个是感受的‘受’。

【“复次，须菩提，由‘实善法具足圆满’，得‘阿耨多罗三藐三菩提’。须菩提，所言‘善法、善法’者，如来说‘非善法’，故名‘善法’。”】

这里，真谛法师把这个‘实善法具足圆满’，翻译得就‘含糊不清’了。得‘阿耨多罗三藐三菩提’是‘一法不立’，你这儿又出来一个‘由实善法具足圆满’那不就是用‘善法’了吗？‘有法所用’啊，若尔，就‘有法所住’了，就出了这个问题，由，就是‘用’或者‘依’啊，由此‘实善法具足圆满’，得了‘无上菩提’。前面，‘无有少法’得‘阿耨多罗三藐三菩提’，你这个‘实善法’是什么法呢？那只能理解成‘放弃一切有为，无所住。’就是‘实善法’，这里这个‘实’是实际的‘实’，不是十善业道的‘十’，完全‘无所住’，彻头彻尾地‘无所住’，就叫‘实善法具足圆满’，只能这么理解。或者理解成‘实相’，就到位了。

笈多版：【尔时，命者善实世尊边，如是言：“虽然，世尊，未来，颇有众生，后时、后长时、后分五百、正法破坏时中、转时中，当有若闻说‘此如是色类法’已，当有信？”】

世尊言：“善实，彼不众生，非不众生。彼何所因？众生、众生者，善实，彼一切‘非众生’，如来说彼，故说彼名‘众生者’。彼何意念？虽然，善实，若有法，如来证觉‘无上正遍知’？”】

命者善实言：“世尊，彼‘无有法’，若有如来（证觉）无上正遍知。”】

（这里，他省略了一个‘证觉’。）世尊言：“如是，如是，善实。如是，如是，彼中无有‘微小法’，不可得，故说彼名‘无上正遍知’者。虽然，复次，时，善实，正法‘平等’，彼中不有‘不平等’，故说彼名‘无上正遍知者’。”】正法平等，正法是什么呀？佛性是‘正法’，觉性是‘正法’，‘如’是正法，般若波罗蜜是‘正法’，无论叫什么，都是那一个东西，如如不动。

【“无我故，无寿故，无众生故，无人故，无上正遍知‘平等’，证觉一切善法。”】一切善法，因为没有‘我相、人相、众生相、寿者相’，离了这‘四相’，得了个‘无上正遍知平等’，证觉了‘一切善法’。

【“善实，善法、善法者，如来如是，说彼非法，故说彼名‘善法者’。”】

一切法皆是虚妄，有名无实。这段经文，大家只听原经文，多听几遍，就能知道，他跟玄奘法师翻译的意思，基本一致。

义净版：【妙生白佛言：“世尊，于当来世，颇有众生，闻说是经，生信心不？”佛告妙生：“有生信者，彼‘非众生’，‘非非众生’。”】这意思变了，生了信的这个众生，他不是众生，也不是‘不众生’。

【“何以故？众生、众生者，如来说‘非众生’，是名‘众生’。”】

他要‘真信’了，他‘契入’了，他不是众生。那么，非非众生是什么意思？他不是时时刻刻契入，他还要生活，还要面对众生，所以他转入到‘如’，入‘如’态，就不是众生，他出了‘如’态，又是众生。这里应该这么理解。

【“妙生，于汝意云何？佛得‘无上正等觉’时，颇有少法所证不？”妙生言：“实无有法是佛所证。”】佛证了‘无所有法’，而不是说‘没有法’

如来所证。‘没法如来证’，这个话就不大合适，若没有法证，他为什么证了无上菩提呢？

**【佛告妙生：“如是，如是，此中无有少法可得，故名无上正等菩提。”】**

没有‘使用’一切‘有为法’，没有使用‘有为法’的任何一法，得了‘无上正等菩提’。《般若波罗蜜多经》自始至终要贯穿这一个主题，不能换‘说法’，换了‘说法’人家就乱了，思维乱了还修什么？

**【“妙生，是‘法’平等，无有高下，故名无上正等菩提。”】**什么法平等？‘无上正等菩提’这一法平等、遍一切处，常恒不变，所以，它没有高下，它就是‘自己’，就‘这一法’，跟谁比高下？

**【“以无我、无众生、无寿者、无更求趣性，其‘性’平等，故名‘无上正等菩提’。一切善法，皆正觉了，故名‘无上正等正觉’。妙生，善法者，如来说为‘非法’，故名‘善法’。”】**我想，意思大家都明白了，六个版本各有特点，谁的说法更能接近如来真实义，仁者见仁，智者见智。

好，今天《金刚经》就介绍到这里。End